MI000445

COLLEXIA
PROFESSIONAL

Tenacta Group spa - via Piemonte 5/11 - 24052 Azzano S. Paolo (BG) - ITALY - www.collexia.com

ROLL &CRIMP system

Styler professionale
Professional hair styler
Styler profesional
Styler professionnel
Professioneller Styler
Styler profissional
Επαγγελματικό Styler

istruzioni per l'uso
operating instructions
instrucciones de uso
mode d'emploi
Bedienungsanleitung
manual de instruções
οδηγίες χρήσης

COLLEXIA PROFESSIONAL

ITALIAN EXCELLENCE IN INNOVATION

Type H5301

pagina 1

page 7

página 13

page 19

Seite 25

página 31

σελίδα 37

Il presente manuale d'istruzioni è stato redatto secondo la norma europea EN 62079.

These operating instructions were created based on the European standard EN 62079.

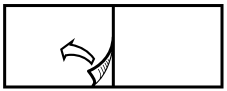
Estas instrucciones de funcionamiento fueron creadas en base a la norma europea EN 62079.

Ce mode d'emploi a été rédigé conformément à la norme européenne EN 62079.

Diese Bedienungsanleitung wurde gemäß der europäischen Norm EN 62079 erstellt.

Estas instruções de utilização foram elaboradas com base na norma europeia EN 62079.

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών δημιουργήθηκε σε συμμόρφωση με τον ευρωπαϊκό κανονισμό EN 62079.



Guida illustrativa
Illustrative guide
Guía ilustrativa
Guide illustré
Bebilderter Leitfaden
Guia ilustrativo
Εικονογραφημένος οδηγός

Type H5301

Questo apparecchio soddisfa i requisiti delle seguenti direttive europee:

2006/95/CE direttiva sulla bassa tensione
2004/108/CE direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

Assistenza
Numero verde: 800 032 388
email: collexia.service@tenactagroup.com

IT

This device satisfies the requirements of the following European directives:

2006/95/EC Low Voltage Directive
2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Directive

Service
email: collexia.service@tenactagroup.com

GB

Este aparato es conforme a las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

2006/95/CE Directiva de baja tensión
2004/108/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética

Service
email: collexia.servicio@tenacta.es

ES

Η συσκευή αυτή πληροί τις παρακάτω απαιτήσεις των ευρωπαϊκών οδηγιών:

2006/95/ΕΚ οδηγία χαμηλής τάσης
2004/108/ΕΚ οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας

Υποστήριξη
email: collexia.service@tenactagroup.com

ΕΛ

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes suivantes :

2006/95/CE directive basses tensions
2004/108/CE directive sur la compatibilité électromagnétique

Service
email : collexia.service@tenactagroup.com

FR

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der folgenden Europäischen Richtlinien:

2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie
2004/108/EG EMV-Richtlinie

Service
email: collexia.service@tenactagroup.com

DE

Este aparelho corresponde às exigências das seguintes directivas europeias:

2006/95/CE directiva de baixa tensão
2004/108/CE directiva da compatibilidade electromagnética

Assistência técnica
email: collexia.service@tenactagroup.com

PT

ISTRUZIONI PER L'USO

Styler professionale

ROLL &CRIMP system

Congratulazioni per l'acquisto del Vostro nuovo styler. Avete scelto un prodotto innovativo e duraturo che è stato sottoposto ad un'attenta prova di qualità.

Con questo apparecchio avrete sempre a disposizione un ausilio efficace e affidabile.

ATTENZIONE!
Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale per l'intera durata di vita del prodotto, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato a pagina II.

INDICE

Avvertenze sulla sicurezza....1
Legenda simboli....3
Descrizione dell'apparecchio e accessori in dotazione....3
Impiego....3
Pulizia....5
Conservazione....5
Smaltimento....5
Garanzia....6
Dati tecnici....6
Guida illustrativa....I

IT

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Utilizzo adeguato allo scopo

- L'apparecchio è predisposto per asciugare e modellare capelli umani nel settore professionale e privato in base alle indicazioni fornite nel presente manuale di istruzioni per l'uso. Il produttore non si assume responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme.
- L'apparecchio è adatto esclusivamente all'uso in locali interni.

Pericoli per bambini e persone con limitate capacità

- Tenere lontani i materiali d'imballo da bambini e neonati, pericolo di soffocamento!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.

- I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

Sicurezza elettrica - pericolo di scossa elettrica

ATTENZIONE! Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

- Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.
- Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA (ideale 10mA). Chiedete al vostro installatore un consiglio in merito.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sui dati di targa corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati di targa si trovano all'interno delle scocche del prodotto.
- Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Se la spina non corrisponde alla presa, chiedere ad un tecnico qualificato di sostituire la presa con una corrispondente.
- Attenersi alle seguenti regole fondamentali nell'uso di un elettrodomestico:
  - Non toccare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
  - Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.
  - Per staccare la spina, non tirare il cavo o l'apparecchio, bensì afferrare la spina stessa.
  - Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio, disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni all'involucro o al cavo di rete o se l'apparecchio non funziona correttamente. In caso di danni al cavo di rete, farlo sostituire dal servizio autorizzato di assistenza per evitare pericoli.

Pericolo di incendio e di esplosione

- Posare l'apparecchio esclusivamente su superfici resistenti al calore e non coprirlo, ad es. con asciugamani, durante l'utilizzo.
- Tenere l'apparecchio lontano da liquidi ed oggetti facilmente infiammabili.
- Non utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza.

Pericolo di lesioni

- I rulli riscaldanti e i componenti dell'apparecchio ad essi adiacenti diventano molto caldi durante il funzionamento. Nel diretto contatto con la pelle vi è pericolo di ustioni!
- Vigilare al fine di evitare il contatto diretto tra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle in particolare le orecchie, gli occhi, il viso e il collo.
- Portare i rulli in contatto con i capelli solo per breve tempo, in quanto essi potrebbero altrimenti venire danneggiati.

Pericolo di danni a cose

- Non utilizzare l'apparecchio su capelli sintetici o parrucche.
- Tenere i rulli puliti e privi di polvere, sporco, gel, fissatore per capelli, spray per styling ecc. Queste sostanze potrebbero danneggiare irreparabilmente le piastre e il loro rivestimento.
- Non avvolgere il cavo di rete intorno all'apparecchio.

LEGENDA SIMBOLI

Avvertenza

Divieto generico

Apparecchio di classe II

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E ACCESSORI IN DOTAZIONE

Consultare la Guida illustrativa (I) per controllare il contenuto della confezione.

1. Rulli riscaldanti
2. Display temperatura
3. Slitta temperatura (170-190-210)
4. Slitta O/I (spento/acceso)
5. Cavo di alimentazione
6. Sistema di chiusura
7. Dati tecnici
8. Pettine guida

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.

Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

IMPIEGO

Non utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza. Durante l'utilizzo posare l'apparecchio esclusivamente su una superficie resistente al calore.

L'utilizzo inadeguato o troppo frequente dell'apparecchio potrebbe provocare danni ai capelli, rispettare le istruzioni per l'uso!

Preparazione dei capelli

- Prima del trattamento con lo styler lavare a fondo i capelli. Ciò permette di raggiungere i migliori risultati.

- Sciacquare con cura i capelli per rimuovere residui di shampoo. Un ultimo risciacquo con acqua fredda garantisce ulteriore lucentezza.
- Asciugare i capelli con un asciugacapelli. Concludere ogni volta l'asciugatura con un flusso di aria fredda al fine di mantenere la superficie dei capelli liscia e luminosa. A tale scopo sono particolarmente adatti apparecchi che dispongono di un tasto per la funzione flusso di aria fredda (cold shot).

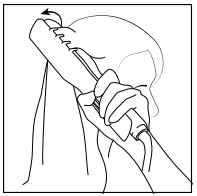
Regolazione ed accensione dell'apparecchio

Pericolo di ustioni! Evitare che i rulli riscaldanti (1) vengano a diretto contatto con la pelle.

- Inserire la spina (5) nella presa installata a norma con tensione alternata come riportata sui dati di targa del prodotto.
- Far scorrere la slitta temperatura (3) per selezionare il livello di riscaldamento desiderato:
  - 170°C per capelli fini e sensibili (per es. anche capelli chiari, schiariti e tinti)
  - 190°C per capelli normali e facili da modellare
  - 210°C per capelli grossi o molto grossi
- Far scorrere la slitta O/I (4) sulla posizione I (acceso) per accendere l'apparecchio.
- La spia di controllo per la temperatura selezionata sul display temperatura (2) lampeggia durante il riscaldamento e rimane illuminata permanentemente al raggiungimento della temperatura di lavoro.
- La regolazione elettronica mantiene costante, durante l'applicazione, la temperatura impostata.
- L'apparecchio dispone di una funzione di sicurezza automatica. Il prodotto si spegne automaticamente dopo 60 minuti di non-utilizzo.
- Per riaccendere l'apparecchio far scorrere la slitta O/I (4) sulla posizione O (spento) e poi sulla I (acceso). La spia di controllo della temperatura selezionata lampeggia sul display (2).

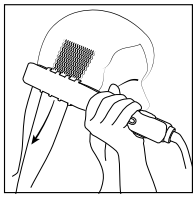
SUGGERIMENTI PER L'USO

- A seconda dello stile che si vuole realizzare, si può modellare l'intera capigliatura o solamente delle ciocche selezionate.
- Pettinare accuratamente i capelli.
- Suddividere i capelli in porzioni iniziando dalla parte posteriore della testa.
- Posizionare una ciocca di capelli della stessa larghezza del pettine guida (8) tra i rulli riscaldanti (1) e stringere i rulli stessi.



- Effettuare una leggera rotazione del polso verso l'esterno in modo che lo styler abbia un'angolatura di circa 45° rispetto alla ciocca inserita.

- Mantenere in tensione la ciocca con una mano e far scivolare lo styler dalle radici verso le punte: i rulli riscaldanti (1) inizieranno a ruotare imprimendo progressivamente sulla ciocca l'effetto frisé.



- Procedere ciocca dopo ciocca su tutta la testa, oppure solo sulle ciocche che si intende modellare.
- Per aggiungere ulteriore volume, al termine dell'operazione pettinare i capelli con una spazzola piatta.
- Spegnere lo styler facendo scorrere la slitta O/I (4) sulla posizione O (spento).

Nota: È possibile che durante la stiratura si sviluppi del vapore; si tratta dell'umidità in eccesso nei capelli che evapora.

PULIZIA

ATTENZIONE! Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente!

- Dopo aver spento lo styler, attendere che il rulli riscaldanti (1) siano completamente freddi.
- Pulire la superficie dei rulli (1) e l'impugnatura con un panno morbido e umido.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Prima del riutilizzo dell'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte!
- Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie.

CONSERVAZIONE

- Prima di riporre lo styler staccare la spina del cavo di alimentazione (5) dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla penetrazione di polvere tenendolo sempre lontano dalla portata dei bambini.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione (5) intorno all'apparecchio.

SMALTIMENTO

L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso dev'essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

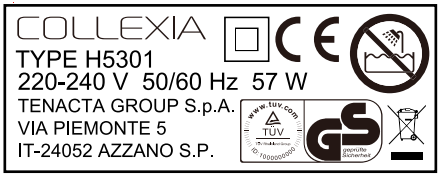
Per la definitiva messa fuori servizio, si consiglia di tagliare il cavo di alimentazione (5), per rendere l'apparecchio inidoneo al funzionamento. Staccare prima la spina dall'alimentazione di corrente e rimuovere inoltre tutti i componenti pericolosi, per impedire ai bambini di giocarci.

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore. Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato.

DATI TECNICI

Tensione di esercizio	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza massima assorbita	57 W
Lunghezza del cavo di alimentazione	3 m
Classe d'isolamento	II



COLLEXIA PROFESSIONAL

Numero Verde 800-032388

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MI000445
0412 (MMYY)

OPERATING INSTRUCTIONS

Professional hair styler

ROLL &CRIMP system

Congratulation on purchasing your new styler. You have chosen an innovative and durable product that has undergone thorough quality control testing.

This appliance provides an effective and reliable support.

ATTENTION!
Instructions and warnings for safe use

Before using the appliance, carefully read
the instructions and, in particular, the safety warnings, which must be complied with. Keep this manual for the entire lifespan of the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

Should certain parts of this user manual be difficult to understand or should doubts arise, contact the company at the address indicated on page II.

CONTENTS

Safety warnings....7
Symbols....9
Description of the appliance and its accessories....9
Use....9
Cleaning....11
Storage....11
Disposal....11
Warranty....12
Technical data....12
Illustrative guide....I

GB

SAFETY WARNINGS

Use conforming to the purpose

- This appliance is intended for drying and styling human hair for professional and private use, according to the instructions provided in this instruction manual. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by nonconforming use.
- The appliance is suitable solely for indoor use.

Hazards for children and persons with limited abilities

- Keep the packaging material away from children and babies. Choking hazard!
- The appliance may be used by children who are at least 8 years old, by persons with reduced physical, sensorial or mental abilities or persons lacking experience only if they have received prior instructions concerning its safe use and if they are informed about the dangers associated with this product.

- Children may not play with the appliance. The appliance cannot be cleaned or serviced by children without adult supervision.

electrical safety - electric shock hazard

ATTENTION! Do not use this appliance near bath tubs, wash basins or other water containers! Never place the appliance in water!

- If the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the socket after use, as bringing it close to water is dangerous even if the appliance is switched off.
- To ensure optimal protection, you are advised to install a differential current protective device in the bathroom the nominal differential current of which should not exceed 30mA (ideally, 10mA). Ask the installation technician for advice.
- Before connecting the appliance, check that the mains voltage shown on the identification plate corresponds to that of the available electric mains. The plate data are inside the bodywork of the product.
- Do not use adapters, power strips and/or extensions. In the event that the plug does not correspond to the socket, have a qualified technician replace it with a corresponding one.
- Comply with the following fundamental rules for using an appliance:

  - Do not touch the appliance with damp or wet hands or feet.

  - Do not use the appliance with bare feet.

  - To disconnect the appliance, grasp the plug. Do not pull the power cord or the appliance itself.

  - Do not expose the appliance to moisture or weather agents (rain, sun).
- Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning or maintenance operations and whenever it is not used.
- Do not use the appliance in the event of damaged casing or power cord or in the event the appliance is not operating properly. In the event of a damaged power cord, have it replaced by the authorised assistance service to prevent hazards.

Fire and explosion hazard

- Place the appliance only on heat resistant surfaces and do not cover it, for example with towels, during use.
- Keep the appliance away from liquids and flammable objects.
- Do not use the appliance without surveillance.

Injury hazard

- The heated rollers and the appliance components next to them become very hot during operation. Direct skin contact can cause burn hazards!
- Prevent direct contact between the hot surfaces of the environment and the skin, in particular with ears, eyes, face and neck.
- Place the rollers in contact with your hair only for a short amount of time, since they could damage it.

Damage hazard

- Do not use the appliance on synthetic hair or wigs.
- Keep the rollers clean and free from dust, dirt, gel, hair fixative, hairspray, etc. These substances can permanently damage the plates and their coating.
- Do not wrap the power cord around the appliance.

SYMBOLS

Warning

General prohibition

Class II appliance

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Refer to the Illustrative Guide (I) to check the contents of the package.

1. Heated rollers
2. Temperature display
3. Temperature switch (170-190-210)
4. O-I (off/on) switch
5. Power cord
6. Closing system
7. Technical data
8. Comb guide

For the appliance features, refer to the external packaging.

To be used only with the accessories supplied.

USE

Do not use the appliance without surveillance. During use, the appliance must be placed only on heat resistant surfaces.

Improper or excessive use of the appliance can damage your hair. Follow the instructions for use!

Preparing the hair

- Wash your hair thoroughly before using the styler. This allows obtaining better results.

GB

- Rinse thoroughly to remove any shampoo residue. A final cold-water rinse will make your hair even shinier.
- Use a hairdryer to dry your hair. Finish blow drying using cold air to keep your hair smooth and shiny. To this end, devices with cold shot button are particularly useful.

Appliance adjustment and switch-on

Burn hazard! Prevent contact between the heated rollers (1) and the skin.

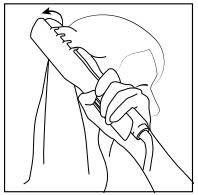
- Insert the plug (5) into a conforming socket with AC voltage, as shown in the product identification plate.
- Slide the temperature switch (3) to select the required heating level:
  - 170°C for fine and sensitive hair (e.g., for light, bleached and dyed hair)
  - 190°C for normal hair easy to style
  - 210°C for thick or very thick hair
- Slide the O/I switch (4) to I (on) to switch on the appliance.
- The indicator light of the temperature selected on the temperature display (2) blinks while the appliance is heating and remains steady once the operating temperature is reached.
- The electronic adjustment keeps the set temperature constant throughout the application.
- The appliance has an automatic safety function.

The product switches off automatically when it is not used for 60 minutes.

- To restart the appliance, slide the O/I switch (4) to O (off) and then to I (on) again. The temperature indicator light blinks on the display (2).

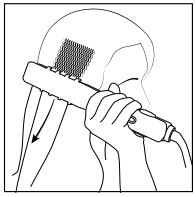
ADVICE ON USE

- You can create full hairstyles or style only some locks, as you wish.
- Comb your hair carefully.
- Divide your hair ins locks starting from the back of your head.
- Place a lock of hair of the same width of the guide comb (8) between the heated rollers (1) and tighten them.



- Turn your wrist slightly outwards, so that the styler is at 45° with respect to the lock of hair in it.

- Hold the lock of hair taut with one hand and slide the styler down from the roots to the ends with the other: the heated rollers (1) will start rotating, creating crimped waves on the lock.



- Proceed lock after lock all over your head or only on the locks you wish to style.
- To add extra body upon completing this operation, use a flat brush.
- Switch off the styler by sliding the O/I switch (4) to O (off).

Note: It is possible that steam develops during straightening; this is excess humidity in the hair that evaporates.

CLEANING

ATTENTION! Turn the appliance off and unplug it from the socket before cleaning!

- Upon switching the styler off, wait for the heated rollers (1) to cool down.
- Clean the surface of the rollers (1) and the handle with a soft, damp cloth.
- Do not submerge the appliance in water or other liquids!
- Before re-using the appliance, ensure that all parts that have been cleaned with a damp cloth are completely dry!
- Do not use solvents or other aggressive or abrasive detergents. This can damage the surface.

STORAGE

- Before putting the styler away, disconnect the plug of the power cord (5) from the socket and wait for the appliance to cool down.
- Keep the appliance in a dry place protected from dust and away from the reach of children.
- Do not wrap the power cord (5) around the appliance.

GB

DISPOSAL

The packaging is made up of recyclable material. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.

The appliance must be disposed of in accordance with the provisions of European standard 2002/96/EC. The recyclable materials contained in the appliance must be recovered so as to prevent environmental pollution. For further information, contact the local disposal body or the appliance dealer.

To decommission the machine, we recommend cutting the power cord (5) to prevent the appliance from operating. Disconnect the plug and remove any hazardous component to prevent children from playing with them.

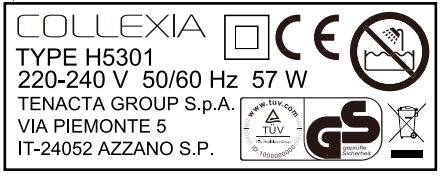
WARRANTY

The appliance is covered by the manufacturer's warranty. For details, read the attached warranty sheet.

GB

TECHNICAL DATA

Operating voltage	220-240 V~ 50/60 Hz
Maximum power consumption	57 W
Power cord length	3 m
Insulation class	II



COLLEXIA PROFESSIONAL

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MI000445
0412 (MMYY)

INSTRUCCIONES DE USO

Styler profesional

ROLL &CRIMP system

Enhorabuena por comprar su nuevo styler. Ha elegido un producto innovador y duradero que ha sido sujeto a una atenta prueba de calidad.

Con este aparato tendrá siempre a disposición una ayuda eficaz y fiable.

¡ATENCIÓN!
Instrucciones y advertencias para un uso seguro

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente
las instrucciones de uso y, en particular, las advertencias de seguridad, asegurándose de respetarlas. Conserve este manual durante toda la vida útil del producto, para poder consultarlo cuando sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

Si al leer este manual de instrucciones para el uso, alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contacte con la empresa a la dirección indicada en la página II.

ÍNDICE

Advertencias de seguridad....13
Referencia de símbolos....15
Descripción del aparato y de los accesorios suministrados....15
Uso....15
Limpieza....17
Conservación....17
Eliminación....17
Garantía....18
Datos técnicos....18
Guía ilustrativa....I

ES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Uso del producto

- El aparato está diseñado para secar y moldear el cabello humano en el sector profesional y privado en base a las indicaciones suministradas en este manual de instrucciones de uso. El fabricante se exime de toda responsabilidad por daños que se deriven de un uso indebido.
- El aparato se puede usar exclusivamente en locales interiores.

Peligro para niños y personas con percepción limitada

- ¡Mantenga alejado el material de embalaje de niños pequeños y bebés, ya que existe peligro de asfixia!
- Este aparato puede ser utilizado por niños siempre y cuando tengan más de 8 años, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia sólo si han recibido instrucción previa en cuanto al uso

en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto.

- Cerciórese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser llevados a cabo por niños sin la supervisión de un adulto.

ES

Seguridad eléctrica - peligro de descarga eléctrica

¡ATENCIÓN! ¡No use este aparato cerca de bañeras, fregaderos u otros recipientes que contienen agua! ¡Nunca sumerja el aparato en agua!

- Si el aparato se utiliza en cuartos de baño, desenchúfelo después del uso, ya que la cercanía al agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Para asegurar una protección más adecuada, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente diferencial, cuya corriente diferencial de funcionamiento nominal no supere los 30 mA (el valor ideal es de 10 mA). Pida a su instalador sugerencias al respecto.
- Antes de conectar el aparato, controle que los datos de la tensión de red indicados en la placa de identificación se correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos de la placa de identificación se encuentran dentro de las carcasas del producto.
- No utilice adaptadores, tomas múltiples y/o alargadores. Si el enchufe no corresponde a la toma, haga que un técnico calificado sustituya la toma con una correspondiente.
- Siga estas reglas fundamentales en el uso de un electrodoméstico:

  - No toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.

  - No use el aparato con los pies descalzos.

  - Para desconectar el enchufe no tire del cable o del aparato, agarre bien el enchufe y tire de él.

  - No exponga el aparato a la humedad o a los agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si el mismo no va a utilizarse.
- No utilice el aparato en presencia de daños en la envoltura o en el cable de red o si no funciona correctamente. En caso de daños al cable de red, hágalo sustituir por el servicio autorizado de asistencia para evitar peligros.

Peligro de incendio o de explosión

- Coloque el aparato solo sobre superficies resistentes al calor y durante el uso no lo cubra, por ejemplo, con toallas.
- Mantenga el aparato alejado de líquidos y objetos fácilmente inflamables.
- No utilice el aparato sin vigilancia.

Peligro de lesiones

- Los rulos calentadores y los componentes del aparato adyacentes a esto se calientan mucho durante el funcionamiento. ¡Si entran en contacto con la piel pueden crear quemaduras!
- Evite el contacto directo entre las superficies calientes del aparato y la piel, especialmente las orejas, los ojos, la cara y el cuello.
- Ponga los rulos en contacto con el pelo solo durante un tiempo breve, ya que podrían arruinar los cabellos.

Peligro de daños a cosas

- No utilice el aparato sobre cabellos sintéticos o pelucas.
- Mantenga los rulos limpios y sin polvo, suciedades, gel, fijador para el pelo, spray para moldeado etc. Estas sustancias podrían dañar irreparablemente las placas y su revestimiento.
- Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

Advertencia

Prohibición genérica

Aparato de clase II

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Consulte la Guía ilustrativa (I) para controlar el contenido del embalaje.

1. Rulos calentadores
2. Pantalla de temperatura
3. Corredera de temperatura (170-190-210)
4. Corredera O/I (apagado/encendido)
5. Cable de alimentación
6. Sistema de cierre
7. Datos técnicos
8. Peine guía

Consulte el embalaje exterior para conocer las características del aparato.

Utilícelo solo con los accesorios que se le han suministrado.

USO

No utilice el aparato sin vigilancia. Durante el uso apoye el aparato solo sobre superficies resistentes al calor.

¡El uso inadecuado o demasiado frecuente del aparato podría provocar daños a los cabellos, por tanto, respete las instrucciones para el uso!

Preparación del cabello

- Antes del tratamiento con el styler lave bien los cabellos. Esto permite alcanzar mejores resultados.

ES

- Enjuague bien los cabellos para quitar los residuos de champú. Un último enjuague con agua fría garantiza aún más brillo.
- Seque el cabello con un secador de pelos. Concluya siempre el secado con un flujo de aire frío para mantener la superficie de los cabellos lisa y luminosa. Para esto son muy adecuados los aparatos que tienen un botón de flujo de aire frío (cold shot).

Regulación y encendido del aparato

¡Peligro de quemaduras! Evite que los rulos calentadores (1) entren en contacto con la piel.

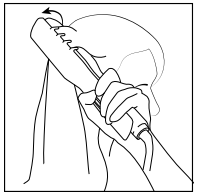
- Introduzca el enchufe (5) en la toma instalada a norma con tensión alternada, como se muestra en los datos de la placa del producto.
- Deslice la corredera de temperatura (3) para seleccionar el nivel de calentamiento deseado:
  - 170 °C para cabellos finos y sensibles (por ejemplo, cabellos claros, teñidos y decolorados)
  - 190 °C para cabellos normales y fáciles de moldear
  - 210 °C para cabellos gruesos o muy gruesos
- Para encender el aparato, deslice la corredera O/I (4) hasta la posición I (encendido).
- El indicador de control para la temperatura elegida en la pantalla de temperatura (2) parpadea mientras se está calentando y se ilumina permanentemente una vez alcanzada la temperatura de trabajo.
- La regulación electrónica mantiene constante la temperatura programada durante el uso.
- El aparato dispone de una función de seguridad automática.

El aparato se apaga automáticamente después de 60 minutos sin utilizar.

- Para volver a encender el aparato deslice la corredera O/I (4) hasta la posición O (apagado) y luego hasta la I (encendido). El indicador de control de la temperatura elegida parpadea en la pantalla (2).

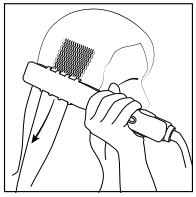
SUGERENCIAS DE USO

- En base al peinado que se quiere obtener, se puede moldear todo el cabello o solo mechones seleccionados.
- Peine bien los cabellos.
- Divida los cabellos en porciones comenzando por la parte posterior de la cabeza.
- Coloque un mechón de pelo del mismo ancho del peine de guía (8) entre los rulos calentadores (1) y apriete los rulos.



- Rote ligeramente la muñeca hacia afuera para que el styler tenga un ángulo de alrededor de 45° respecto al mechón introducido.

- Mantenga tenso el mechón con una mano y mueva el styler desde la raíz hasta la punta: los rulos calentadores (1) comienzan a girar creando progresivamente el efecto rizado en el mechón.



- Realice la misma operación en toda la cabeza mechón por mechón o solo con los mechones que se quieren moldear.
- Para dar más volumen peine los cabellos con un cepillo plano cuando termine el moldeado.
- Apague el styler deslizando la corredera O/I (4) hasta la posición O (apagado).

Nota: Es posible que durante el peinado se desarrolle vapor; se trata de la humedad en exceso que se encuentra en el pelo y que se evapora.

LIMPIEZA

¡ATENCIÓN! ¡Antes de realizar cualquier limpieza, apague el aparato y quite el enchufe de la toma de corriente!

- Después de apagar el styler, espere a que los rulos calentadores (1) se enfríen completamente.
- Con un paño suave y húmedo, limpie la superficie de los rulos (1) y el mango.
- ¡Nunca sumerja el aparato en el agua ni en ningún otro líquido!
- ¡Antes de volver a usar el aparato asegúrese de que todas las partes que se limpiaron con el paño húmedo estén secas!
- No utilice disolventes u otros detergentes agresivos o abrasivos. De lo contrario se corre el riesgo de dañar la superficie.

CONSERVACIÓN

- Antes de guardar el styler desconecte el enchufe del cable de alimentación (5) de la toma de corriente y espere a que se enfríe.
- Conserve el aparato en un lugar seco y protegido contra la penetración de polvo, teniéndolo siempre alejado del alcance de los niños.
- Nunca enrolle el cable de alimentación (5) alrededor del aparato.

ES

ELIMINACIÓN

El embalaje del producto está hecho con materiales reciclables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.

El aparato que ha concluido su vida útil debe eliminarse en conformidad con la norma europea 2002/96/CE. Los materiales reciclables presentes en el aparato se recuperan a fin de evitar la degradación ambiental. Para mayor información, diríjase a la entidad local de tratamiento y eliminación de residuos, o al revendedor del aparato.

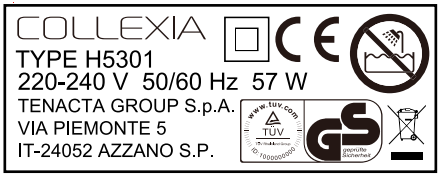
Para la puesta fuera de servicio definitiva se recomienda cortar el cable de alimentación (5) para garantizar que el aparato ya no pueda funcionar nunca más. Antes se debe separar el enchufe de la corriente eléctrica y desmontar además todos los componentes peligrosos para que los niños no jueguen con ellos.

GARANTÍA

El aparato está cubierto por la garantía del fabricante. Consulte la hoja de garantía adjunta para conocer los detalles.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de servicio	220-240 V~ 50/60 Hz
Potencia máxima consumida	57 W
Longitud del cable de alimentación	3 m
Clase de aislamiento	II



CE
COLLEXIA PROFESSIONAL
Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com
MI000445
0412 (MMYY)

INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI

Styler professionnel

ROLL &CRIMP system

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce styler. Vous avez choisi un produit innovant et durable qui a été soumis à un test de qualité soigné.

Avec cet appareil, vous aurez toujours une aide efficace et fiable à disposition.

ATTENTION !
Instructions et mises en garde pour une utilisation en toute sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement
les instructions pour l'emploi et en particulier les mises en gardes concernant la sécurité, et les respecter. Conserver ce manuel pendant toute la durée de vie du produit, à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, lui fournir aussi toute la documentation.

Si lors de la lecture de ce mode d'emploi certaines parties sont difficiles à comprendre ou en cas de doutes, avant d'utiliser l'appareil, contacter le service d'assistance à l'adresse indiquée page II.

INDEX

Consignes de sécurité....19
Légende des symboles....21
Description de l'appareil et des accessoires fournis....21
Utilisation....21
Nettoyage....23
Conservation....23
Elimination....23
Garantie....24
Données techniques....24
Guide illustré....I

CONSIGNES DE SECURITE

Utilisation prévue

- L'appareil est conçu pour sécher et coiffer les cheveux humains dans le domaine professionnel et privé, selon les indications fournies dans ce manuel d'instructions pour l'emploi. Le producteur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme.
- L'appareil est adapté exclusivement à l'usage dans des locaux internes.

Dangers pour les enfants et les personnes aux capacités limitées

- Garder les emballages loin des enfants et bébés : danger d'étouffement !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes sans expérience uniquement si elles

FR

ont été préalablement informées sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et des dangers liés à ce dernier.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Sécurité électrique - danger d'électrocution

ATTENTION ! Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou de tout autre récipient contenant de l'eau ! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau !

- En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bains, débrancher la fiche de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau reste dangereuse même lorsque l'appareil est éteint.
- Afin de garantir plus de protection, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à courant différentiel dont le courant différentiel de fonctionnement nominal ne dépasse pas 30mA (idéalement 10mA). Demander conseil à votre installateur à ce sujet.
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que les données de tension de réseau indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau électrique disponible. La plaque signalétique se trouve à l'intérieur des éléments constituant la poignée du produit.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs, de multiprises et/ou rallonges. Si la fiche ne correspond pas à la prise, demander à un technicien qualifié de remplacer la prise par une prise correspondante.
- Respecter les règles d'usage fondamentales d'un appareil électroménager, qui sont les suivantes :

  - Ne jamais toucher l'appareil avec les mains et les pieds mouillés ou humides.

  - Ne pas utiliser l'appareil pieds nus.

  - Pour débrancher l'appareil, ne pas tirer le câble ou l'appareil, mais saisir la fiche.

  - Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à l'effet d'agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Débrancher toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de dommages au revêtement ou au câble de réseau ou bien si l'appareil ne fonctionne pas correctement. En cas de dommages au câble de réseau, le faire remplacer par le service d'assistance agréé, pour éviter les dangers.

Danger d'incendie et d'explosion

- Poser l'appareil exclusivement sur des surfaces résistant à la chaleur, et ne pas le couvrir par exemple avec des serviettes de bain, pendant l'utilisation.
- Garder l'appareil loin des liquides et des objets facilement inflammables.
- Ne pas utiliser l'appareil sans surveillance.

Danger de lésions

- Les rouleaux chauffants et les composants voisins de l'appareil deviennent très chauds pendant le fonctionnement. En cas de contact direct avec la peau, il existe un danger de brûlures !
- Faire attention dans le but d'éviter le contact direct entre les surfaces chaudes de l'appareil et la peau, notamment les oreilles, les yeux, le visage et le cou.
- Mettre les rouleaux en contact avec les cheveux pendant un court laps de temps ; les cheveux pourraient sinon être abîmés.

Danger de dommages aux objets

- Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux synthétiques ou des perruques.
- Garder les rouleaux propres et à l'abri de la poussière, de la saleté, du gel de fixation pour les cheveux, des laques, etc. Ces substances pourraient endommager irréversiblement les plaques et leur revêtement.
- Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil.

LEGENDE DES SYMBOLES

Mise en garde

Interdiction générique

Appareil de classe II

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES ACCESSOIRES FOURNIS

Consulter le Guide illustré (I) pour contrôler le contenu de l'emballage.

1. Rouleaux chauffants
2. Ecran température
3. Bouton coulissant de température (170-190-210)
4. Bouton coulissant O-I (éteint/allumé)
5. Câble d'alimentation
6. Système de fermeture
7. Données techniques
8. Peignes guide

Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage.

Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

FR

UTILISATION

Ne pas utiliser l'appareil sans surveillance. Pendant l'utilisation, poser l'appareil exclusivement sur une surface résistant à la chaleur.

L'utilisation inadaptée ou trop fréquente de l'appareil pourrait provoquer des dommages sur les cheveux. Respecter les instructions pour l'emploi !

Préparation des cheveux

- Avant le traitement avec le styler, bien laver les cheveux. Ceci permet d'obtenir de meilleurs résultats.

- Rincer soigneusement les cheveux afin d'enlever les résidus de shampoing. Un dernier rinçage à l'eau froide garantit plus de brillance.
- Sécher les cheveux avec un sèche-cheveux. A chaque séchage, terminer avec un flux d'air froid afin de garder la surface des cheveux lisse et brillante. Pour ce faire, les appareils disposant d'une touche pour la fonction flux d'air froid (cold shot) sont particulièrement adaptés.

Réglage et allumage de l'appareil

Danger de brûlures ! Eviter que les rouleaux chauffants (1) soient directement en contact avec la peau.

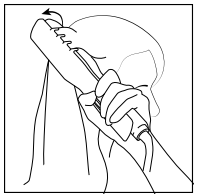
- Insérer la fiche (5) dans la prise installée aux normes à courant alternatif, comme l'indique la plaque signalétique du produit.
- Pousser le bouton coulissant température (3) pour sélectionner le niveau de réchauffement souhaité :
  - 170°C pour les cheveux fins et sensibles (par ex. les cheveux clairs, éclaircis et teintés)
  - 190°C pour les cheveux normaux et faciles à coiffer
  - 210°C pour les cheveux épais ou très épais
- Pousser le bouton coulissant O/I (4) sur la position I (allumé) pour allumer l'appareil.
- Le voyant de contrôle pour la température sélectionnée sur l'écran température (2) clignote pendant le réchauffement et reste éclairé de façon permanente lorsque la température de fonctionnement est atteinte.
- Pendant l'application, le réglage électronique garde constante la température configurée.
- L'appareil dispose d'une fonction de sécurité automatique.

Le produit s'éteint automatiquement après 60 minutes de non-utilisation.

- Pour rallumer l'appareil, pousser le bouton coulissant O/I (4) sur la position O (éteint) puis sur I (allumé). Le voyant de contrôle de la température sélectionnée clignote sur l'écran (2).

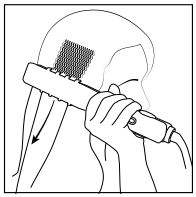
CONSEILS POUR L'EMPLOI

- Selon le style que l'on souhaite réaliser, il est possible de coiffer toute la chevelure ou bien seulement des mèches choisies.
- Peigner soigneusement les cheveux.
- Partager les cheveux en portions, en commençant par la partie arrière de la tête.
- Positionner une mèche de cheveux de la même largeur que le peigne guide (8) entre les rouleaux chauffants (1) et serrer les rouleaux.



- Effectuer une légère rotation du poignet vers l'extérieur, de façon à ce que le styler forme un angle d'environ 45° par rapport à la mèche insérée.

- Maintenir la mèche tendue d'une main, et faire glisser le styler des racines jusqu'aux pointes : les rouleaux chauffants (1) commenceront à tourner, donnant progressivement à la mèche l'effet frisé.



- Procéder une mèche après l'autre sur toute la tête, ou bien uniquement sur les mèches que l'on souhaiter coiffer.
- Pour ajouter plus de volume, à la fin de l'opération, coiffer les cheveux avec une brosse plate.
- Eteindre le styler en poussant le bouton coulissant O/I (4) sur la position O (éteint).

Remarque : Lors du lissage, il est possible que de la vapeur se forme ; il s'agit de l'excès d'humidité présent dans les cheveux qui s'évapore.

NETTOYAGE

ATTENTION ! Avant le nettoyage, arrêter l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant!

- Après avoir éteint le styler, attendre que les rouleaux chauffants (1) soient complètement froids.
- Nettoyez la surface des rouleaux (1) et la poignée avec un chiffon doux et humide.
- Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides !
- Avant de réutiliser l'appareil, s'assurer que tous les éléments nettoyés à l'eau soient parfaitement secs !
- Ne pas utiliser de solvants ou d'autres détergents agressifs ou abrasifs. Ceci risquerait d'endommager leur surface.

CONSERVATION

- Avant de ranger le styler, débrancher la fiche du câble d'alimentation (5) de la prise de courant, et laisser l'appareil refroidir.
- Conserver l'appareil dans un lieu sec et à l'abri de l'intrusion de la poussière, en le gardant toujours loin e la portée des enfants.
- Ne pas enrouler le câble d'alimentation (5) autour de l'appareil.

ELIMINATION

L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. L'éliminer conformément aux normes de protection de l'environnement.

En vertu de la norme européenne 2002/96/CE, l'appareil hors d'usage doit être éliminé selon les règles. Les matières recyclables contenues dans l'appareil sont récupérées, afin d'éviter de dégrader l'environnement. Pour plus d'informations, s'adresser au centre de recyclage local ou au revendeur de l'appareil.

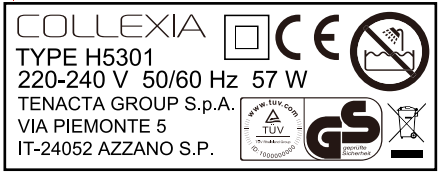
Pour la mise hors service définitive, il est conseillé e couper le câble d'alimentation (5) pour rendre l'appareil inapte à être utilisé. Débrancher d'abord la fiche de la prise de courant et enlever également tous les composants dangereux, pour empêcher aux enfants de jouer avec eux.

GARANTIE

L'appareil est couvert par une garantie du fabricant. Pour plus de détails, consulter la feuille de garantie jointe.

DONNEES TECHNIQUES

Courant de fonctionnement	220-240 V~ 50/60 Hz
Puissance maximale absorbée	57 W
Longueur du câble d'alimentation	3 m
Classe d'isolation	II



FR

COLLEXIA PROFESSIONAL

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MI000445
0412 (MMYY)

BEDIENUNGSANLEITUNG

Professioneller Styler

ROLL &CRIMP system

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Stylers. Sie haben sich für ein innovatives und beständiges Erzeugnis entschieden, das einer gründlichen Qualitätskontrolle unterzogen wurde.

Dieses Gerät bietet Ihnen jederzeit leistungsstarke und zuverlässige Hilfe.

ACHTUNG!
Anweisungen und Warnhinweise für eine sichere Anwendung

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts
die Bedienungsanleitung aufmerksam durch; dies gilt insbesondere für die einzuhaltenden Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die gesamte Lebensdauer des Produkts zum Nachschlagen auf. Im Falle der Überlassung des Geräts an Dritte ist diesen auch die vollständige Dokumentation zu übergeben.

Falls sich beim Lesen dieser Gebrauchsanleitung einige Stellen als schwer verständlich erweisen oder Sie Zweifel haben sollten, nehmen Sie bitte, bevor Sie das Gerät benutzen, Kontakt mit dem auf Seite II dieser Anleitung aufgeführten Unternehmen auf.

INHALT

Sicherheitshinweise....25
Zeichenerklärung....27
Beschreibung des Geräts und des mitgelieferten Zubehörs....27
Anwendung....27
Reinigung....29
Aufbewahrung....29
Entsorgung....29
Garantie....30
Technische Daten....30
Bebilderter Leitfaden....I

SICHERHEITSHINWEISE

Angemessener Gebrauch

- Das Gerät eignet sich zum Trocknen und Modellieren menschlicher Haare. Es wird entsprechend der in dieser Anleitung gegebenen Anweisungen für den professionellen und privaten Bereich eingesetzt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung verursacht werden.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen geeignet.

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Neugeborenen aufbewahren; Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen nur dann benutzt werden, wenn sie vorher über den sicheren Gebrauch

DE

und die Gefahren bei der Benutzung des Geräts gebührend informiert wurden.

- Kinder dürfen auf keinen Fall mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen reinigen und warten.

Elektrische Sicherheit - Stromschlaggefahr

ACHTUNG! Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bade- oder Duschwannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!

- Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, den Stecker nach dem Gebrauch abziehen, weil die Nähe zu Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät gefährlich ist.
- Um einen besseren Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen, am Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem nominalen Auslösestrom von maximal 30 mA (ideal 10 mA) zu installieren. Fragen Sie diesbezüglich Ihren Installateur.
- Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Angaben zur Netzspannung auf dem Typenschild dem verfügbaren Stromnetz entsprechen. Die Daten des Typenschilds befinden sich im Gerätegehäuse.
- Keine Adapter, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungen verwenden. Sollte der Stecker nicht mit der Steckdose übereinstimmen, muss diese von einem Fachtechniker ausgetauscht werden.
- Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sind folgende Grundregeln zu beachten:

  - Das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen oder Füßen berühren.

  - Das Gerät nicht barfuß verwenden.

  - Zum Abziehen des Steckers nicht am Kabel oder dem Gerät ziehen, sondern den Stecker umfassen.

  - Das Gerät niemals Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aussetzen.
- Vor der Reinigung oder Wartung sowie der Nichtbenutzung des Gerätes immer den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Gehäuse oder das Netzkabel beschädigt sind oder der Gerätebetrieb gestört ist. Bei Beschädigungen des Netzkabels muss dieses von einem Vertragskundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu verhindern.

Brand- und Explosionsgefahr

- Das Gerät ausschließlich auf wärmebeständigen Flächen ablegen und während des Betriebs nicht abdecken (z.B. mit einem Handtuch).
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten und Gegenständen aufbewahren.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

Verletzungsgefahr

- Die Heizrollen und in der Nähe befindlichen Gerätekomponenten werden während des Betriebs sehr heiß. Bei direktem Hautkontakt besteht Verbrennungsgefahr!
- Direkten Kontakt zwischen den heißen Flächen des Geräts und der Haut vermeiden; dies gilt insbesondere für Ohren, Augen, Gesicht und Hals.
- Das Haar nur für kurze Zeit mit den Rollen in Kontakt bringen, da es sonst beschädigt werden könnte.

Gefahr von Sachschäden

- Das Gerät nicht an Kunsthaar und Perücken verwenden.
- Die Rollen müssen frei von Staub, Schmutz, Gel, Haarfestiger, Styling-Spray usw. gehalten werden. Diese Stoffe könnten die Platten und deren Verkleidung irreparabel beschädigen.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.

ZEICHENERKLÄRUNG

Hinweis

Allgemeine Verbote

Gerät der Klasse II

BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND MITGELIEFERTEN ZUBEHÖRS

Konsultieren Sie den bebilderten Leitfaden (I), um den Inhalt der Verpackung zu kontrollieren.

1. Heizrollen
2. Temperaturdisplay
3. Temperaturregler (170-190-210)
4. O/I-Regler (Aus/Ein)
5. Anschlusskabel
6. Verschlusssystem
7. Technische Daten
8. Führungskamm

Zu den Merkmalen des Geräts siehe äußere Verpackung.

Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.

ANWENDUNG

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Legen Sie das Gerät während des Gebrauchs ausschließlich auf einer hitzebeständigen Fläche ab.

Der unangemessene oder zu häufige Gebrauch des Geräts könnte das Haar schädigen; beachten Sie die Bedienungsanleitung!

Vorbereitung des Haares

- Vor der Behandlung mit dem Styler das Haar gründlich waschen. Hierdurch wird das Ergebnis optimiert.

- Das Haar sorgfältig spülen, um Rückstände von Shampoo zu entfernen. Ein letztes Spülen mit kaltem Wasser gewährleistet zusätzlichen Glanz.
- Das Haar mit dem Fön trocknen. Das Trocknen jedes Mal mit einem Kaltluftstrom abschließen, damit die Oberfläche des Haars glatt und glänzend bleibt. Hierzu eignen sich insbesondere Geräte mit einer Taste für die Kaltluftstrom-Funktion (Cold Shot).

Einstellung und Einschalten des Geräts

Verbrennungsgefahr! Direkten Kontakt der Haut mit den Heizrollen (1) vermeiden.

- Den Stecker (5) in die nach Vorschrift installierte Steckdose mit Wechselspannung einsetzen; siehe Geräteschild.
- Den Temperaturregler (3) zur Auswahl der gewünschten Heizstufe verschieben:
  - 170°C für feines und empfindliches Haar (z.B. helles, ausgebleichtes und gefärbtes Haar)
  - 190°C für normales und leicht zu modellierendes Haar
  - 210°C für dickes und sehr dickes Haar
- Den O/I-Regler (4) auf I (Ein) stellen, um das Gerät einzuschalten.
- Die Kontrollleuchte am Temperatur-Display (2) für die eingestellte Temperatur blinkt während des Aufheizens; sie leuchtet ohne Unterbrechung, sobald die Betriebstemperatur erreicht wird.
- Mit der elektronischen Regelung bleibt die eingestellte Temperatur während der Anwendung konstant.
- Das Gerät verfügt über eine automatische Sicherheitsfunktion.

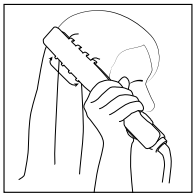
DE

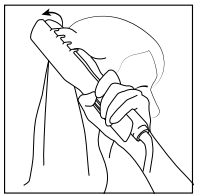
Wird es für 60 Minuten nicht verwendet, schaltet es sich aus.

- Zum Wiedereinschalten des Geräts den O/I-Regler (4) auf O (Aus) und dann auf I (Ein) stellen. Die Kontrollleuchte am Display (2) für die eingestellte Temperatur blinkt.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNG

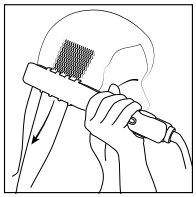
- Je nach gewünschtem Look können das gesamte Haar oder nur einzelne Strähnen modelliert werden.
- Das Haar sorgfältig kämmen.
- Das Haar ausgehend vom Hinterkopf in Abschnitte teilen.
- Eine Strähne von der Breite des Führungskamms (8) zwischen die Heizrollen (1) legen und diese zudrücken.





- Das Handgelenk etwas nach außen drehen, so dass sich der Styler im Vergleich zur eingelegten Strähne im Winkel von circa 45° befindet.

- Die Strähne mit einer Hand gespannt halten und den Styler von den Wurzeln zur Spitze gleiten lassen: Die Heizrollen (1) drehen sich und bilden so nach und nach den Crimp-Effekt.



- Strähne für Strähne des gesamten Haars oder nur die Strähnen behandeln, die modelliert werden sollen.
- Für noch mehr Volumen das Haar nach der Behandlung mit einer Flachbürste kämmen.
- Den Styler ausschalten; dazu den O/I-Regler (4) auf O (Aus) stellen.

Hinweis: Während des Glättens kann Dampf entstehen. Es handelt sich hierbei um überschüssige Feuchtigkeit der Haare, die verdampft.

REINIGEN

ACHTUNG! Das Gerät vor jeder Reinigung ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen!

- Nach dem Ausschalten des Stylers warten, bis die Heizrollen (1) komplett abgekühlt sind.
- Die Oberfläche der Rollen (1) und den Griff mit einem weichen feuchten Tuch reinigen.
- Das Gerät niemals in Wasser und andere Flüssigkeiten tauchen!
- Vor dem erneuten Gebrauch des Geräts prüfen, ob alle feucht gereinigten Teile völlig trocken sind!
- Keine Lösungsmittel oder andere aggressive und scheuernde Reinigungsmittel verwenden. Anderenfalls kann die Oberfläche beschädigt werden.

AUFBEWAHRUNG

- Vor dem Zurücklegen des Stylers den Stecker des Versorgungskabels (5) aus der Steckdose abziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Versorgungskabel (5) nicht um das Gerät wickeln.

ENTSORGUNG

Die Verpackung des Produktes besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Sie ist gemäß den Umweltschutzvorschriften zu entsorgen.

Gemäß der europäischen Norm 2002/96/EG muss das Gerät entsprechend entsorgt werden. Die im Gerät enthaltenen wiederverwendbaren Materialien werden wieder aufbereitet, um eine unnötige Umweltverschmutzung zu vermeiden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtliche Abfallentsorgungseinrichtung oder den Händler des Geräts.

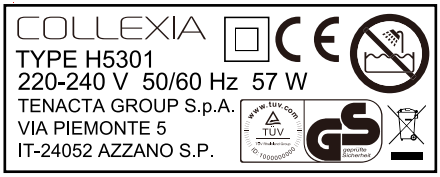
Es empfiehlt sich, bei der endgültigen Außerbetriebnahme das Versorgungskabel (5) abzuschneiden, damit das Gerät nicht weiter benutzt werden kann. Zuerst den Stecker von der Stromversorgung trennen, dann alle gefährlichen Teile entfernen, damit Kinder das Gerät nicht zum Spielen benutzen.

GARANTIE

Für das Gerät besteht eine Herstellergarantie. Einzelheiten sind dem beiliegenden Garantieschein zu entnehmen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung	220-240 V~ 50/60 Hz
Max. Leistungsaufnahme	57 W
Länge Versorgungskabel	3 m
Isolierstoffklasse	II



DE

CE

COLLEXIA PROFESSIONAL

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MI000445
0412 (MMYY)

INSTRUÇÕES PARA O USO

Styler profissional

ROLL &CRIMP system

Parabéns por ter adquirido o novo styler. Sua escolhe foi a de produto inovador e duradouro e já submetido a um atento teste de qualidade.

Com este aparelho terá sempre a disposição uma ajuda eficaz e confiável.

ATENÇÃO!
Instruções e advertências para um uso seguro

Antes de utilizar o aparelho, leia cuidadosamente e siga as instruções para o uso e, de modo especial, as advertências sobre a segurança. Conserve o presente manual, por toda vida útil do produto para fins de consulta. Se o aparelho for cedido a terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura deste manual de instruções de uso algumas partes não forem suficientemente claras ou em caso de dúvidas, contacte a empresa no endereço indicado na página II antes de utilizar o produto.

ÍNDICE

Advertências sobre a segurança 31
Legenda dos símbolos 33
Descrição do aparelho e dos acessórios fornecidos de série 33
Utilização 33
Limpeza 35
Conservação 35
Eliminação 35
Garantia 36
Dados técnicos 36
Guia ilustrativo I

ADVERTÊNCIAS SOBRE A SEGURANÇA

Uso idôneo aos seus fins

- O aparelho foi predisposto para secar e modelar cabelos humanos no setor profissional ou particular conforme as indicações fornecidas neste manual de instruções para o uso. O fabricante não é responsável por danos derivantes de um uso não em conformidade.
- O aparelho é apropriado somente para uso em locais internos.

Perigos para crianças e pessoas com capacidades limitadas

- Manter os materiais da embalagem afastados de crianças e bebés, perigo de sufocação!
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas inexperientes somente se foram previamente instruídas sobre o uso com

PT

segurança e se informadas sobre os perigos relacionados ao produto.

- As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser feitas por crianças sem a supervisão de um adulto.

Segurança elétrica - perigo de choque elétrico

ATENÇÃO! Não utilize o aparelho perto de banheiras, pias ou outros recipientes que contenham água! Nunca mergulhe o aparelho na água!

- Se o aparelho for utilizado em locais para o banho, retire a ficha do adaptador de tensão da tomada após o uso porque a aproximação com a água é perigosa mesmo com o aparelho desligado.
- Com a finalidade de assegurar melhor proteção, aconselha-se instalar um dispositivo com corrente diferencial no circuito elétrico que alimenta o local para banho com corrente de funcionamento nominal não superior a 30mA (o ideal é 10mA). Peça um conselho a respeito ao seu instalador.
- Antes de ligar o aparelho, controle se os dados da tensão de rede descritos na placa de identificação correspondem aos valores da rede elétrica disponível. Os dados da placa encontram-se dentro do invólucro do produto.
- Não utilizar adaptadores, tomadas múltiplas e/o extensões. Se a ficha não corresponde à tomada, pedir a um técnico qualificado de substituir a tomada com uma correspondente.
- Observar as seguintes regras fundamentais no uso do aparelho:

  - Não toque o aparelho com as mãos ou pés húmidos ou molhados.

  - Não utilize o aparelho com os pés descalços.

  - Para desligar a ficha, não puxe o cabo ou o aparelho, mas pegue a própria ficha.

  - Não exponha o aparelho à humidade e às ações de fenómenos atmosféricos (chuva, sol).
- Antes de limpar ou efetuar operações de manutenção e no caso de inutilização do aparelho, desconecte a ficha da rede de alimentação elétrica.
- Não utilize o aparelho em presença de danos ao invólucro ou ao cabo de rede ou se o aparelho não funciona corretamente. Em caso de danos ao cabo de rede, pedir ao serviço autorizado de assistência para que os substitua para evitar perigos.

Perigo de incêndio e de explosão

- Apoie o aparelho somente sobre superfícies resistentes ao calor e não o cubra, p.ex. com toalhas, durante o uso.
- Mantenha o aparelho longe de líquidos e objetos facilmente inflamáveis.
- Não utilize o aparelho sem vigilância.

Perigo de lesões

- Os cilindros aquecedores e as componentes do aparelho adjacentes aos mesmos aquecem-se muito durante o funcionamento. Se entrar em contato direto com a pele há perigo de queimaduras!
- Tomar cuidado para evitar o contato direto entre as superfícies quentes do aparelho e a pele principalmente orelhas, olhos, rosto e pescoço.
- Deixar os cilindros em contato com os cabelos somente por breve tempo, pois aos contrário poderiam ser danificados.

Perigo de danos a objetos

- Não utilize o aparelho em cabelos sintéticos ou perucas.
- Mantenha os cilindros limpos e sem pó, sujeira, gel, fixantes para cabelos, spray para styling etc. Estas substâncias poderiam estragar de modo irreversível as chapas e o seu revestimento.
- Não enrole o cabo em volta do aparelho.

LEGENDA DE SÍMBOLOS

Advertência

Proibição genérica

Aparelho de classe II

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS FORNECIDOS DE SÉRIE

Consulte o Guia ilustrativo (I) para controlar o conteúdo da embalagem.

1. Cilindros aquecedores
2. Display temperatura
3. Deslize temperatura (170-190-210)
4. Interruptor O/I (desligado/ligado)
5. Cabo de alimentação
6. Sistema de fechamento
7. Dados técnicos
8. Pente guia

Para as características do aparelho, consulte a embalagem externa.

Use somente com os acessórios fornecidos.

USO

Não utilize o aparelho sem vigilância. Durante o uso apoie o aparelho somente sobre uma superfície resistente ao calor.

O uso inadequado ou muito frequente do aparelho poderia provocar danos aos cabelos, respeitar as instruções de uso!

Preparação dos cabelos

- Antes do tratamento com o styler lavar bem os cabelos. Isso permite alcançar melhores resultados.

PT

- Enxague cuidadosamente os cabelos para remover os resíduos de champô. Um último enxague com água fria garante um maior brilho.
- Seque os cabelos com um secador. Termine a secagem com um fluxo de água fria para manter a superfície dos cabelos lisa e brilhante. Para isso são muito apropriados os aparelhos que dispõem de um botão fluxo ar frio (cold shot).

Ajuste e acendimento do aparelho

Perigo de queimadura! Evitar que os cilindros aquecedores (1) entrem em contato direto com a pele.

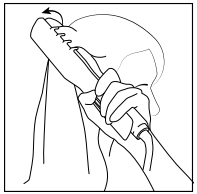
- Insira a ficha (5) na tomada instalada de acordo com as normas com tensão alternada como indicado na placa do produto.
- Deslize o botão temperatura (3) para selecionar o nível de aquecimento desejado:
  - 170°C para cabelos finos e sensíveis (p. ex. cabelos claros, clareados e tingidos)
  - 190°C para cabelos normais e fáceis de modelar
  - 210°C para cabelos grossos ou muito grossos
- Deslize o botão O/I (4) na posição I (ligado) para ligar o aparelho.
- O indicador de controlo para a temperatura selecionada no display temperatura (2) pisca durante o aquecimento e fica iluminado permanentemente ao alcançar a temperatura de trabalho.
- A regulação eletrónica mantém constante, durante a aplicação, a temperatura definida.
- O aparelho dispõem de uma função de segurança automática.

O produto desliga-se automaticamente se não utilizado por 60 minutos.

- Para ligar novamente o aparelho deslizar o botão O/I (4) na posição O (desligado) e depois na I (ligado). O indicador de controlo da temperatura selecionada pisca no display (2).

SUGESTÕES PARA O USO

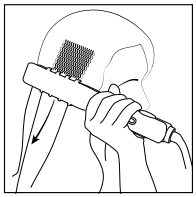
- Conforme o estilo que se deseja realizar, é possível modelar todos os cabelos ou somente algumas mechas escolhidas.
- Penteie cuidadosamente os cabelos.
- Subdivida os cabelos em porções começando pela parte posterior da cabeça.
- Posicione uma mecha de cabelos da mesma largura do pente guias (8) entre os cilindros aquecedores (1) e apertar os cilindros.



- Efetue uma leve rotação do pulso para o externo de modo que o tenha uma angulação de cerca de 45° em relação à mecha inserida.

PT

- Mantenha esticada a madeixa com uma mão e deslizar o styler das raízes para as pontas: os cilindros aquecedores (1) começarão a girar dando progressivamente à mecha o efeito frisé.



- Continue mecha após mecha na inteira cabeça, ou somente nas mechas que se deseja modelar.
- Para dar mais volume, no fim da operação penteie os cabelos com uma escova plana.
- Desligue o styler deslizando o botão O/I (4) na posição O (desligado).

Nota: É possível que se forme vapor durante o alisamento; trata-se da humidade em excesso dos cabelos que evapora.

LIMPEZA

ATENÇÃO! Antes de qualquer tipo de limpeza, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente!

- Após ter desligado o styler, aguardar que os cilindros aquecedores (1) estejam completamente frios.
- Limpe a superfície dos cilindros (1) e o cabo com um pano macio e úmido.
- Não mergulhe o aparelho na água ou em qualquer tipo de líquido!
- Antes da reutilização do aparelho, certifique-se de que todas as peças limpas com pano húmido estejam completamente secas!
- Não utilize solventes ou outros tipos de detergentes agressivos ou abrasivos. Caso contrário, a superfície pode ser danificada.

CONSERVAÇÃO

- Antes de guardar o styler desconectar a ficha do cabo de alimentação (5) da tomada de corrente e deixar esfriar o aparelho.
- Conserve o aparelho em local seco e protegido do pó mantendo-o sempre fora do alcance das crianças.
- Não enrole o cabo de alimentação (5) em volta do aparelho.

ELIMINAÇÃO

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Elimine-a em conformidade com as normas de proteção ambiental.

De acordo com a norma europeia 2002/96/CE, o aparelho deve ser eliminado de forma adequada. Os materiais recicláveis utilizados para a fabricação do aparelho devem ser recuperados para evitar fenómenos de degradação ambiental. Para ulteriores informações, dirija-se ao órgão local responsável pela eliminação ou ao revendedor do aparelho.

Para a definitiva colocação fora de serviço, aconselha-se cortar o cabo de alimentação (5), para que o aparelho não seja apto ao funcionamento. Desconecte a ficha da alimentação de corrente e remover também todas as componentes perigosas,para impedir que as crianças possam brincar com as mesmas.

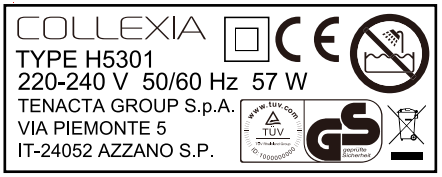
PT

GARANTIA

O aparelho está coberto pela garantia do fabricante. Para os detalhes, consulte o folheto de garantia em anexo.

DADOS TÉCNICOS

Tensão de exercício	220-240 V~ 50/60 Hz
Potência máxima absorvida	57 W
Comprimento do cabo de alimentação	3 m
Categoria de isolamento	II



PT

CE

COLLEXIA PROFESSIONAL

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte 5/11 - 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) - ITALY - www.collexia.com

MI000445
0412 (MMYY)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Επαγγελματικό Styler

ROLL &CRIMP system

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου επαγγελματικού σας styler. Έχετε επιλέξει ένα καινοτόμο και βιώσιμο προϊόν που έχει υποβληθεί σε προσεκτικό έλεγχο ποιότητας.

Με τη συσκευή αυτή θα έχετε πάντα στη διάθεσή σας μια αποτελεσματική και αξιόπιστη υποστήριξη.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή λειτουργία

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια τηρώντας τες σχολαστικά. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος έτσι ώστε να μπορείτε να το συμβουλεύεστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

Αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα σημεία η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στη σελίδα II.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια 37
Λεζάντα συμβόλων 39
Περιγραφή της συσκευής και των αξεσουάρ που παρέχονται 39
Χρήση 39
Καθαρισμός 41
Διατήρηση 41
Απόρριψη 41
Εγγύηση 42
Τεχνικά στοιχεία 42
Εικονογραφημένος οδηγός I

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Προβλεπόμενη χρήση

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για το στέγνωμα και τη διαμόρφωση της ανθρώπινης τρίχας στον επαγγελματικό και ιδιωτικό τομέα με βάση τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από ακατάλληλη χρήση.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Κίνδυνοι για παιδιά και άτομα με περιορισμένες ικανότητες

- Κρατήστε τα υλικά της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και τα βρέφη, κίνδυνος ασφυξίας!

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία μόνο αν έχουν προηγουμένως εκπαιδευτεί ως προς

την ασφαλή χρήση και μόνο αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με τους κινδύνους που συνοδεύουν το ίδιο το προϊόν.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς την επιτήρηση ενός ενήλικα.

Ηλεκτρική ασφάλεια - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό! Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό!

- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση γιατί η παρουσία του νερού μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή.
- Για την εξασφάλιση καλύτερης προστασίας, σας συνιστούμε την εγκατάσταση συσκευής διαφορικού ρεύματος στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου, με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας όχι ανώτερο των 30mA (το ιδανικό είναι 10mA). Ρωτήστε τον εγκαταστάτη σας για συμβουλές σχετικά.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της τάσης του δικτύου που αναγράφονται στην πινακίδα αναγνώρισης είναι σύμφωνα με εκείνα του υπάρχοντος ηλεκτρικού δικτύου. Τα στοιχεία της πινακίδας βρίσκονται εντός των οργάνων του προϊόντος.
- Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς, πολύπριζα ή/και επεκτάσεις. Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάσταση της πρίζας με μια αντίστοιχη.
- Ακολουθήστε τους ακόλουθους θεμελιώδεις κανόνες χρήσης ηλεκτρικών συσκευών:
  - Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια και πόδια.
  - Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξυπόλυτοι.
  - Για να αφαιρέσετε το φις, μην τραβάτε το καλώδιο ή τη συσκευή, αντιθέτως κρατήστε το ίδιο το φις.
  - Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή στην επιρροή των καιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιο).
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση μη χρήσης της συσκευής, αποσυνδέετε πάντα το φις από την ηλεκτρική πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν ζημιές στο περίβλημα ή στο καλώδιο του δικτύου ή αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά. Σε περίπτωση βλάβης στο καλώδιο του δικτύου απευθυνθείτε για την αντικατάστασή του στην εξουσιοδοτημένη υπηρεσία υποστήριξης για την αποφυγή κινδύνων.

Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης

- Τοποθετήστε τη συσκευή μόνο σε επιφάνειες ανθεκτικές στη θερμότητα και μην την καλύπτετε, για παράδειγμα με πετσέτες, κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρά και εύφλεκτα αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Κίνδυνος τραυματισμού

- Οι θερμαινόμενοι κύλινδροι και τα συστατικά μέρη της συσκευής ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Σε άμεση επαφή με το δέρμα υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων!
- Επιτηρείτε προκειμένου να αποφεύγετε την άμεση επαφή των ζεστών επιφανειών της συσκευής με το δέρμα και ιδιαίτερα τα αυτιά, τα μάτια, το πρόσωπο και το λαιμό.
- Φέρτε τους κυλίνδρους σε επαφή με τα μαλλιά μόνο για ένα μικρό χρονικό διάστημα, εφόσον διαφορετικά μπορεί να καταστραφούν.

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς σε πράγματα

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνθετικά μαλλιά ή περούκες.
- Διατηρείτε τους κυλίνδρους καθαρούς και απαλλαγμένους από σκόνες, ρύπους, τζελ, στερεωτικό μαλλιών, σπρέι για styling κλπ. Οι ουσίες αυτές μπορεί να καταστρέψουν ανεπανόρθωτα τις πλάκες και την επένδυσή τους.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

ΛΕΖΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Προειδοποίηση

Γενική απαγόρευση

Συσκευή κατηγορίας II

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ

Συμβουλευτείτε τον εικονογραφημένο Οδηγό (I) για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας.

1. Θερμαινόμενοι κύλινδροι
2. Θερμοκρασία οθόνης
3. Θερμοκρασία ολισθητήρα (170-190-210)
4. Ολισθητήρας O/I (σβησμένο/αναμμένο)
5. Καλώδιο τροφοδοσίας
6. Σύστημα κλειδώματος
7. Τεχνικά στοιχεία
8. Χτένα οδηγός

Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.

Χρησιμοποιείστε μόνο με τα αξεσουάρ που παρέχονται.

ΧΡΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Κατά τη χρήση τοποθετείτε τη συσκευή μόνο πάνω σε επιφάνειες ανθεκτικές στη θερμότητα.

Η ακατάλληλη ή η πολύ συχνή χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιές στα μαλλιά, τηρείτε τις οδηγίες χρήσης!

Προετοιμασία των μαλλιών

- Πριν από την περιποίηση με το styler λούστε σχολαστικά τα μαλλιά. Με τον τρόπο αυτό πετυχαίνετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

- Ξεπλύνετε τα μαλλιά σας με προσοχή αφαιρώντας τα υπολείμματα του σαμπουάν. Ένα τελευταίο ξέβγαλμα με κρύο νερό παρέχει επιπλέον λάμψη.
- Στεγνώστε τα μαλλιά με ένα σεσουάρ μαλλιών. Ολοκληρώνετε κάθε φορά το στέγνωμα με τη ροή κρύου αέρα προκειμένου να κρατήσετε την επιφάνεια των μαλλιών λεία και φωτεινή. Για το σκοπό αυτό είναι ιδιαίτερα κατάλληλες οι συσκευές που διαθέτουν ένα κουμπί ροής κρύου αέρα (cold shot).

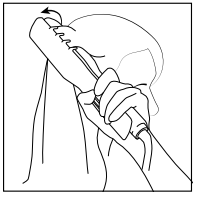
Ρύθμιση και έναυση της συσκευής

Κίνδυνος εγκαυμάτων! Αποφεύγετε την άμεση επαφή των θερμαινόμενων κυλίνδρων (1) με το δέρμα.

- Εισάγετε το φις (5) στην πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με την εναλλασσόμενη τάση όπως αναφέρεται στα στοιχεία πινακίδας του προϊόντος.
- Σύρετε τον ολισθητήρα θερμοκρασίας (3) για να επιλέξετε το επίπεδο θερμότητας που επιθυμείτε:
  - 170°C για λεπτά και ευαίσθητα μαλλιά (π.χ. επίσης ξανθά, βαμμένα και μαλλιά που έχουν ξανθύνει)
  - 190°C για μαλλιά κανονικά και για μαλλιά που χτενίζονται εύκολα
  - 210°C για πυκνά ή πολύ πυκνά μαλλιά
- Σύρετε τον ολισθητήρα O/I (4) στη θέση I (αναμμένο) για να ανάψετε τη συσκευή.
- Η φωτεινή ένδειξη της επιλεγμένης θερμοκρασίας στην οθόνη θερμοκρασίας (2) αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της θέρμανσης και εξακολουθεί να παραμένει φωτεινή μέχρι την επίτευξη της θερμοκρασίας λειτουργίας.
- Η ηλεκτρονική ρύθμιση διατηρεί σταθερή τη ρυθμιζόμενη θερμοκρασία κατά την εφαρμογή.
- Η συσκευή διαθέτει μια αυτόματη λειτουργία ασφαλείας. Η συσκευή σβήνει αυτόματα μετά από 60 λεπτά αχρησίας.
- Για να ανάψετε και πάλι τη συσκευή σύρετε τον ολισθητήρα O/I (4) στη θέση O (σβηστή) και στη συνέχεια στη I (αναμμένη). Η φωτεινή ένδειξη ελέγχου της επιλεγμένης θερμοκρασίας αναβοσβήνει στην οθόνη (2).

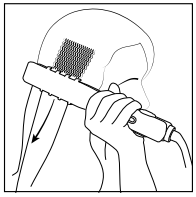
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Ανάλογα με το στυλ που θέλετε να πετύχετε, μπορείτε να διαμορφώσετε εξ' ολοκλήρου τα μαλλιά ή μόνο ορισμένες τούφες.
- Χτενίστε με σχολαστικότητα τα μαλλιά.
- Χωρίστε τα μαλλιά σε επιμέρους μέρη αρχίζοντας από το πίσω μέρος του κεφαλιού.
- Τοποθετήστε μια τούφα μαλλιών του ίδιου μήκους της χτένας οδηγού (8) ανάμεσα στους θερμαινόμενους κυλίνδρους (1) και σφίξτε τους κυλίνδρους.



- Εκτελέστε μια μικρή περιστροφή του καρπού προς τα έξω έτσι ώστε το styler να έχει μια γωνία περίπου 45° σε σχέση με την τούφα που έχετε βάλει.

• Κρατήστε τεντωμένη την τούφα με το ένα χέρι και σύρετε το styler από τις ρίζες προς τις άκρες: οι θερμαινόμενοι κύλινδροι (1) θα αρχίσουν να περιστρέφονται δίνοντας σταδιακά στην τούφα την επίδραση Φριζέ.



• Προχωρήστε με όλες τις υπόλοιπες τούφες του κεφαλιού, ή μόνο με τις τούφες που θέλετε να διαμορφώσετε.
• Για να έχετε επιπλέον όγκο, στο τέλος της διαδικασίας χτενίστε τα μαλλιά με μια επίπεδη βούρτσα.
• Σβήστε το styler σύροντας τον ολισθητήρα O/I (4) στη θέση O (σβηστό).

Σημείωση: Είναι πιθανό να αναπτυχθεί ατμός κατά το σιδέρωμα. Πρόκειται για την υπερβολική υγρασία των μαλλιών που εξατμίζεται.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιοδήποτε καθαρισμό σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα!

• Αφού σβήσετε το styler περιμένετε μέχρι να κρυώσουν εντελώς οι θερμαινόμενοι κύλινδροι (1).
• Καθαρίστε την επιφάνεια των θερμαινόμενων πλακών (1) και τη λαβή με ένα μαλακό και υγρό πανί.
• Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά!
• Πριν χρησιμοποιήστε τη συσκευή, βεβαιωθείτε πως όλα τα σημεία που έχουν καθαριστεί έχουν στεγνώσει πλήρως!
• Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να κάνετε ζημιά στην επιφάνεια.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

• Πριν αποθηκεύσετε το styler βγάλτε το φις του τροφοδοτικού καλωδίου (5) από την ηλεκτρική πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
• Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό και προστατευμένο από τη διείσδυση της σκόνη χώρο κρατώντας τη πάντα μακριά από παιδιά.
• Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας (5) γύρω από τη συσκευή.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Βάσει του ευρωπαϊκού κανονισμού 2002/96/ΕΚ, η συσκευή όταν αχρηστευτεί πρέπει να διατίθεται βάσει συμμόρφωσης. Τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται στη συσκευή ανακτώνται έτσι ώστε να αποφεύγεται η υποβάθμιση του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον τοπικό φορέα διάθεσης ή στον αντιπρόσωπο της συσκευής.

Για την οριστική απόσυρση σας συνιστούμε να κόψετε το ηλεκτρικό καλώδιο (5), έτσι ώστε η συσκευή να μη μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Αποσυνδέστε πρώτα το φις από το ρεύμα τροφοδοσίας και αφαιρέστε όλα τα επικίνδυνα μέρη εμποδίζοντας τα παιδιά να παίζουν με αυτήν.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση του κατασκευαστή. Για περισσότερες λεπτομέρειες συμβουλευτείτε το συνοδευτικό φύλλο εγγύησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση λειτουργίας	220-240 V~ 50/60 Hz
Μέγιστη απορροφούμενη ισχύς	57 W
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας	3 m
Κατηγορία μόνωσης	II